



USCCA
美中天主教交流协会

Following the Nourishing Trust and Friendship Way of Christ

July 31–August 2, 2026

University of St. Thomas, Houston, TX
圣托马斯大学, 德克萨斯州休斯敦市

美中天主教交流协会 第30届大会

US-China Catholic
Association
Conference 30



Why This Conference Matters

本次大会为何重要

Our Mission

Inspired by the Gospel, the mission of the US-China Catholic Association is to build bridges of friendship and dialogue between people of China and the United States by offering educational, service, and cultural programs in support of the Church and the larger society.

The US-China Catholic Association Conference convenes scholars, clergy, students, and advocates committed to sustained dialogue and relationship-building between the Church in China and the global Church. Support from people like you, makes this gathering not only possible but successful.

"The atmosphere was joyful and hopeful. The communion among us in the Eucharistic Liturgy reflected our friendship from the source of Christ who calls us His friends."

-Tom McGuire, Director Emeritus

我们的使命

受福音精神启发，美中天主教交流协会的使命是通过提供教育、服务与文化项目，在支持教会及更广泛社会的同时，搭建中国与美国人民之间友谊与对话的桥梁。

美中天主教交流协会大会汇聚学者、神职人员、学生与倡议者，致力于推动中国教会与普世教会之间持续的对话与关系建设。正是像您这样的支持，使这一聚会不仅得以实现，也取得成功。

"那里的氛围充满喜乐与希望。我们在圣体礼仪中的共融，体现了源自基督的友谊——正是祂召叫我们成为祂的朋友。"

——汤姆·麦圭尔 (Tom McGuire)，荣休主任

Supporting Attendees

Your sponsorship directly supports individuals who would otherwise be unable to attend. With attendees from China and across the US we strive to ensure that financial concerns are not a reason for people to not attend.

- Visitor from the Church in China – \$3,000
- Priest, Sister, or Lay Participant – \$1,000
- Student – \$250–\$500

As a special thank you, we will host a tea service during one of the conference breaks for all those who sponsored a student and/or religious as an opportunity to connect.

Can you support a ...	Amount needed to cover a single person's attendance	How many need our support
Clergy Visiting from the Church in China	\$3,000	6
Priest/Sister/Lay (US & Canada)	\$1,000	10
Priest/Sister/Lay (Houston)	\$500	5
Student (Travel Required)	\$500	10
Student (Houston)	\$250	10

支持与参会者

您的赞助将直接支持那些原本因经济原因无法参加会议的人士。来自中国及美国各地的与会者汇聚一堂，我们努力确保经济因素不成为任何人无法参与的障碍。

- 来自中国教会的访客 – \$3,000
- 神父、修女或平信徒参与者 – \$1,000
- 学生 – \$250–500

作为特别致谢，我们将在会议休息期间为所有资助学生及 / 或宗教界人士的嘉宾举办茶叙，以供交流联络。

您是否愿意支持以下人员：	覆盖一位参会者所需的金额	需要我们支持的人数
来自中国教会的神职人员	\$3,000	6
神父 / 修女 / 平信徒（美国与加拿大）	\$1,000	10
神父 / 修女 / 平信徒（休斯敦）	\$500	5
学生（需要差旅支持）	\$500	10
学生（休斯敦）	\$250	10

"Rather than adding fire to the ongoing political hot topics in the US-China relationship, the USCCA conference seeks to build direct conversation and friendship with the Church community in China... This conference built a foundation for friendship."
 Anonymous

"与其为当前中美关系中的政治热点问题火上加油，美中天主教交流协会大会更致力于与中国教会团体建立直接的对话与友谊... 本次大会为友谊奠定了基础。"
 ——匿名

Opening Reception & Dinner

Hospitality is an essential Christian virtue, it is in the breaking of bread that we are able to truly know one another. The USCCA brings together voices from the United States and China, in the desire of friendship. We will be gathering on Friday evening to celebrate the opening of the conference and to engage in fellowship.

Reception Sponsor: \$2,500

Texas BBQ - Opening Dinner Sponsor: \$5,000

Your gift not only covers the cost of our the receptions and/or dinner, it guarantees it to be a memorable evening. We welcome your giving the opening toast, and to take a moment to share your heartfelt appreciation of this mission.

"Do not neglect to show hospitality to strangers, for thereby some have entertained angels unawares"

(Hebrews 13:2)

开幕招待会与晚宴

款待是基督信仰中的一项重要美德，正是在共进餐食中，我们才能真正彼此认识。美中天主教交流协会怀着友谊的愿望，汇聚来自美国与中国的声音。我们将于周五晚上聚集一堂，庆祝大会的开幕，并在团契中彼此交流。

招待会赞助: \$2,500

德州烧烤开幕晚宴赞助: \$5,000

您的捐助不仅将承担招待会和/或晚宴的费用，也将确保这是一个令人难忘的夜晚。我们诚挚欢迎您致开幕祝酒词，并借此机会分享您对这一使命的由衷支持与感恩。

"不可忘记用爱心接待客旅，因为不知不觉中，有人接待了天使。"

(希伯來書 13)



The Venerable Matteo Ricci Award and Banquet

Ricci Award Sponsor: \$2,500
Saturday Banquet Tables: \$1,500
15 tables

The Venerable Matteo Ricci Award and Banquet honors a legacy of encounter, scholarship, and profound respect embodied by Matteo Ricci, SJ, whose life and work shaped enduring relationships between the Church and the people of China. Through his deep commitment to learning the language, culture, and intellectual traditions of China, Ricci modeled an approach rooted in humility, friendship, and mutual understanding rather than imposition.

The banquet and award bearing his name celebrate those who continue this tradition of dialogue and bridge-building, recognizing their contributions which reflect Ricci's conviction that genuine engagement begins with listening, shared learning, and reverence for the dignity and wisdom of the Chinese people.

"In short, the idea that men have to be friends and help each other because the Lord on High so commands cannot be underestimated".

~Fr. Matteo Ricci

可敬者 利玛窦奖 与颁奖晚宴

利玛窦奖赞助: \$2,500
周六晚宴餐桌赞助: \$1,500
15桌

利玛窦奖与颁奖晚宴旨在表彰利玛窦神父 (Matteo Ricci, S.J.) 所体现的相遇、学术精神与深切尊重的传统遗产。他的一生与事工在教会与中国人民之间建立了持久的关系。通过对中国语言、文化与思想传统的深入学习, 利玛窦展现了一种以谦逊、友谊与相互理解为根基的方式, 而非强加于人。

以他的名字命名的晚宴与奖项, 旨在表彰那些延续对话与搭建桥梁传统的人士, 肯定他们所作出的贡献。这些贡献体现了利玛窦的坚定信念: 真正的交流始于倾听、共同学习, 以及对中国人民尊严与智慧的敬重。

"简而言之, 人必须彼此为友、互相帮助, 因为至高的上主如此命令——这一理念不可低估。"

——利玛窦神父 (Fr. Matteo Ricci)



Conference Advertising

Organizations may support the conference while gaining meaningful visibility among scholars, clergy, students, and practitioners engaged in the life and work of the US-China Catholic Association.

Conference program advertising offers a way to align your name with thoughtful dialogue and sustained engagement. It allows you to reach attendees who value academic rigor, cultural understanding, and long-term relationship-building, while demonstrating public support for the mission and work which brings this international community together.

TYPE	SIZE	PRICE
Back Cover	Full Page	\$10,000
Inside Back Cover	Full Page	\$5,000
Inside Front Cover	Full Page	\$5,000
Inside Full	Full Page	\$1,000
1/2 Page	5" W x 4 ¼ " H	\$500
1/4 Page	2 ½ " W x 4 ¼ " H	\$250



大会宣传

机构可在支持大会的同时，在致力于美中天主教交流协会使命与工作的学者、神职人员、学生及实践者群体中获得有意义的展示机会。大会会刊广告为您提供一种将贵机构的名称与深度对话和持续参与相结合的方式，使您能够触及重视学术严谨、文化理解与长期关系建设的与会者，同时公开表达对这一汇聚国际社群之使命与工作的支持。

TYPE	SIZE	PRICE
封底	整版	\$10,000
封底内页	整版	\$5,000
封面内页	整版	\$5,000
内页整版	整版	\$1,000
1/2版	5" 宽 x 4 ¼ " 高	\$500
1/4版	2 ½ " 宽 x 4 ¼ " 高	\$250



Visit the website of the USCCA at: www.uscatholicchina.org

Thank you! 谢谢您!

We are grateful for the opportunity to speak with you and to share how your partnership supports this historic conference and contributes to the relationships, dialogue, and shared learning that define the USCCA. We welcome the opportunity to answer any questions and to explore how your interests and priorities align with the mission of the Association and the goals of this year's conference.

我们衷心感谢有机会与您交流，并向您分享您的合作如何支持这一历史性的盛会，以及如何促进美中天主教交流协会所珍视的关系建设、对话与共同学习。我们也非常欢迎回答您的任何问题，并进一步探讨您的兴趣与优先事项如何与协会的使命及本届大会的目标相契合。

For further information, please contact:



Benjamin T. OuYang, Ph D 歐陽志
Executive Director 执行主任
(301) 252-9576
director@uscatholicchina.org



Peter Tan 陈彼得
Chair of the Board 董事会主席
chair@uscatholicchina.org